

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80647388
Del.Note Nb: 80647388
Fecha Exp : 06.10.2025
Del. Date : 06.10.2025
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:388597

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 2585LDS
Plate Nb : 2585LDS
Remolque : QAHS855
Remoc.plate : QAHS855

Unidad transporte :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección :
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga :
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad			Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Enviada	Recibida		Package						
M0143319	C MECANISMOS 251063000	300			PZA	TBA-501494	012	26729185/26734242	25	550004700901		
						TBA-501711	072					
<i>10/4203520</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ Data controllo: 10.10.25 Firma: <i>[Signature]</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)												
Peso neto total : Total net weight:		2.403,900		Peso bruto total : Total brut weight :		3.338,700		Nº total de palets o contenedores: Total No. of pallets or containers:		012		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

10-011-2025

SIGNED BY: ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

No 051591

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, beside the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso, Paredakua, 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) Tel. 843-220000			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR DOCUMENTO DE CONTROL Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																														
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)																														
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MANUEL AUGUSTO MARTINS Ronda ponent, nº168, 4º, 08201 X0127576C / +34 683 340 611 ECOPAR, Ronda ponent, nº168, 4º, 08201 Via Kennedy, 28 03050 Vallada (Av) P. Iva: 02165900844 Aviso: A los 08:00h																														
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18 Reservas y observaciones del porteador - Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargado así como las multas por exceso de peso.																														
5 Documentos anexos - Documents annexés - Documents attached	6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number																												
					11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.																												
					12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³																												
PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR REMESAS AL REMITENTE REMESES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS POUR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, A REPRENDRE MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																																	
Clase Class Chiffre Number Lettre Letter (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																																	
13 Instrucciones del remitente - Instructions de l'expéditeur - Sender's instructions JOSE RAMON ANDREU CASES 46634967-Y			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan los 3.000 euros.																														
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			<table><tr><td>20 A pagar por: To be paid by:</td><td>Remitente Senders</td><td>Moneda Currency</td><td>Consignatario Consignee</td></tr><tr><td>Precio del transporte: Carriage charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos: Supplm. charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> KUEHNE+NAGEL S.A. Vía de entrega MANUEL AUGUSTO MARTINS Ronda ponent, nº168, 4º, 08201			20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage charges:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance:				Suplementos: Supplm. charges:				Gastos accesorios: Other charges:				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee																														
Precio del transporte: Carriage charges:																																	
Descuentos: Deductions:																																	
Líquido / Balance:																																	
Suplementos: Supplm. charges:																																	
Gastos accesorios: Other charges:																																	
TOTAL:																																	
21 Formalizado en Etablé à Established in			15 Reembolso / Remboursement																														
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender SENTEBY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier X0127576C / +34 683 340 611 Ronda ponent, nº168, 4º, 08201																														
			24 Recibo de la mercancía Goods received Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee 10 OTT 2025 Lugar a le on Fuevuto con riserva di verifica su qualità e quantità																														

ambos inclusive y
compris et
including and